

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitajad: Kreshnik Ymeraga, Kasim Ymeraga, Afijete Ymeraga-Tafarshiku, Kushtrim Ymeraga, Labinot Ymeraga

Vastustaja: Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Immigration

Eelotsuse küsimus

Mil määral annavad ELTL artiklis 20 ettenähtud liidu kodaniku staatus ja elamisõigus, mis on seotud selle riigiga, mille kodanik isik on, koos kõigi nende õiguste, tagatiste ja kohustustega, mis on ette nähtud põhiõiguste hartas, kuid iseäranis ja vastavalt vajadusele nendega, mis on sätestatud artiklites 20, 21, 24, 33 ja 34, perekonna taasühendamist taotlevale liidu kodanikule õiguse taotleda riigis, kus ta elab ja mille kodanik ta on, oma kolmanda riigi kodanikest isa ja ema ning kahe venna, ehk oma pere taasühinemist temaga, juhul kui perekonna taasühendamist taotleb isik ei ole kasutanud õigust vabalt liikuda ega ela muus riigis kui tema kodakondsuse riik?

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal da Relação de Guimarães (Portugal) 22. märtsil 2012 — Domingos Freitas ja Maria Adília Monteiro Pinto versus Companhia de Seguros Allianz Portugal, S.A.

(Kohtuasi C-96/12)

(2012/C 138/06)

Kohtumenetluse keel: portugali

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal da Relação de Guimarães

Põhikohtuasja pooled

Hagejad: Domingos Freitas ja Maria Adília Monteiro Pinto

Kostja: Companhia de Seguros Allianz Portugal, S.A.

Eelotsuse küsimused

Kas liiklusõnnetuse puhul, mis toimub sõiduauto ja alaealise juhitud jalgratta vahel ning mille tagajärjel jalgrattur saab kehavigastusi ning talle tekib varaline kahju, on sellise kahju hüvitamise välistamine või vastava hüvitise vähendamine juhul, kui kahju põhjustanud sündmus toimus jalgratturi süü tõttu, vastuolus ühenduse õigusega ja täpsemalt esimese direktiivi (72/166/EMÜ) ⁽¹⁾ artikli 3 lõikega 1, teise direktiivi (84/5/EMÜ) ⁽²⁾ artikli 2 lõikega 1 ja kolmanda direktiivi (90/232/EMÜ) ⁽³⁾ artikliga 1a, mis lisati viienda direktiivi (2005/14/EÜ) ⁽⁴⁾ artikliga 4 (kõik nimetatud direktiivid reguleerivad mootorsõidukite kasutamise tsiviilvastutuskindlustust),

arvestades Euroopa Kohtu praktikat seoses nende asjaoludega, mille esinemisel võib kohustusliku liikluskindlustuse alusel makstavat hüvitist vähendada?

- ⁽¹⁾ Nõukogu 24. aprilli 1972. aasta direktiiv 72/166/EMÜ mootorsõidukite kasutamise tsiviilvastutuskindlustust ja sellise vastutuse kindlustamise kohustuse täitmist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 103, lk 1; ELT eriväljaanne 06/01, lk 10).
- ⁽²⁾ Nõukogu 30. detsembri 1983. aasta teine direktiiv 84/5/EMÜ mootorsõidukite kasutamise tsiviilvastutuskindlustust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT 1984, L 8, lk 17; ELT eriväljaanne 06/07, lk 3).
- ⁽³⁾ Nõukogu 14. mai 1990. aasta kolmas direktiiv 90/232/EMÜ mootorsõidukite kasutamise tsiviilvastutuskindlustust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (EÜT L 129, lk 33; ELT eriväljaanne 06/01, lk 249).
- ⁽⁴⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2005. aasta viies direktiiv 2005/14/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiive 72/166/EMÜ, 84/5/EMÜ, 88/357/EMÜ ja 90/232/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/26/EÜ mootorsõidukite kasutamise tsiviilvastutuskindlustuse kohta (ELT L 149, lk 14).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunal de première instance de Bruxelles (Belgia) 24. veebruaril 2012 — Eurofit SA versus Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

(Kohtuasi C-99/12)

(2012/C 138/07)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunal de première instance de Bruxelles

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Eurofit SA

Vastustaja: Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

Eelotsuse küsimus

Kui siseriiklikud ametiasutused ei esita ettevõtjale palutud teavet või esitavad tahtlikult ekslikku teavet, moonutades tema hinnangut lepingupartneri usaldusväärsuse kohta, kellel lasub pettusekahtlus, siis kas võib järeldada, et tegemist on vääramatu jõu juhtumiga määruse nr 3665/87, milles sätestatakse põllumajandustoodete eksporditoetuste süsteemi kohaldamise üksikasjalikud ühiseeskirjad ⁽¹⁾, tähenduses?

- ⁽¹⁾ Komisjoni 27. novembri 1987. aasta määrus (EMÜ) nr 3665/87, milles sätestatakse põllumajandustoodete eksporditoetuste süsteemi kohaldamise üksikasjalikud ühiseeskirjad (EÜT L 351, lk 1).